



AIR CHINA CARGO

国际货物托运书

SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION

货运单号码 AIR WAYBILL NUMBER		999-5763 1313					
始发站 Airport of Departure		PEK			目的站 Airport of		MUC
托运人姓名、地址 Shipper's Name and Address			托运人账号 Shipper's Account		本人保证所托运货物的内容已经完全正确的命名。对于所托运货物中包含的危险物品，根据适用的《危险物品规则》中的规定，完全符合航空运输条件。		
HEBEI XINGYU CHEMICAL CO., LTD. SHIJING COUNTRYSIDE, LUQUAN CITY, HEBEI PROVINCE, CHINA TEL 86 0311-69122817					I certify that the contents of this consignment are properly identified by name. Insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
收货人姓名、地址 Consignee's Name and Address			收货人账号 Consignee's Account		填开货运单的代理人名称 Issuing Carrier's Agent Name Beijing Tengchang International Transportation Service Co., Ltd		
DOKUMENTAL GMBH & CO. KG INNSBRUCKERSTRASSE 35 82481 MITTENWALD GERMANY TEL : 00498823920286					是否属于危险物品 ☐ 是 ☐ 否 Dangerous Goods or Not YES NO 是否包含液体 ☐ 是 ☐ 否 Liquid Goods or Not YES NO 是否包含锂电池 ☐ 是 ☐ 否 Lithium Battery or Not YES NO		
航班/日期 Flight/Date		航班/日期 Flight/Date		随附文件 Documents attached to AWB			
件数 No. of Pieces	毛重 (KG) Gross Weight (KG)	运价种类 Rate Class	商品代号 Comm. Item No.	计费重量 (KG) Chargeable Weight (KG)	费率 Rate/kg	货物品名 (包括包装、尺寸或体积) Description of Goods (Incl. Packaging, Dimensions or Volume)	
40						BASIC RED 1 碱性红 1	
航空运费和声明 ☐ 预付 价值附加费 Prepaid WT/VAL CHARGES ☐ 到付 Collect		其他费用 ☐ 预付 OTHER CHARGES Prepaid ☐ 到付 Collect		付款方式 Form of Payment		供海关用声明价值 Declared Value for Customs	
储运注意事项和备注 Handling Information and Remarks				托运人或代理人签字或盖章 Signature of shipper or his Agent 李美怡		日期 Date	
						A20180014	
安全检查 Security Check			计重人签字 Weighed by:		承运人签字 Signature of Issuing Carrier or his Agent		

航空货物(邮)安检申报清单

填报日期:

填报人:

托运人名称	HEBEI XINGYU CHEMICAL CO., LTD.		联系电话		
销售代理人名称	北京腾昌国际物流有限公司		航协资质 认定代码	HB30035	
运单号	999-5763 1313	货邮种类	☐ 货物 ☐ 邮件、快件		
货物品名	碱性红 1	总件数	40	目的地	MUC
货物包含种类(具体货 物品名清单附后)	☐ 枪支 ☐ 爆炸品 ☐ 放射性物 ☐ 易燃液体 ☐ 剧毒品 ☐ 腐蚀性物质 ☐ 含锂电池货物 ☐ 其它危险品 ☐ 水产品 ☐ 活体动物 说明: 所交货物(邮)中包含上述种类的打“√”, 否则打“X”。				
鉴定书编号及出具单位名称(如有): BN1906724500380001					
我声明: 以上申报内容真实可信, 与实际货物相符, 所收运的货物不属于中国及相关国家、地区法律、法规和有关规定等禁止航空运输的物品; 不使用泛指品名、商品代码申报航空货物; 不含有任何违规、违禁物品, 如出现违反本声明的情况, 我公司承担相应后果和法律责任, 并赔偿由此给国货航造成的相应损失。					
托运人签章			销售代理人签章		

以下由收运人员填写

货物(邮)外观检查情况	☐ 正常 ☐ 异常	收运人员 签章	
“三个 100%” 承诺	☐ 有 ☐ 无		

说明: 所交货物(邮)在完成上述操作后打“√”

以下由安检人员填写

安全检查日期		安全检查结论	
安全检查时间	开始时间:	开箱检查员	
	结束时间:	防爆检查员	
安全检查通道	X 光机通道编号:	X 光机操作员	
安检质量(审核)员		审核日期	

编号: R03

危险品航空运输综合保证函

我司交运的运单号为 999-5763 1313 的 40 件到 MUC 的货物，使用的是 2019 年 06 月 17 日的分类识别报告，该报告编号为 BN1906724500380001。我司保证所托运货物的申报与识别分类报告完全一致，并严格按照国际航协 DGR 手册中的相关规定予以妥善内、外包装。该货物使用的内、外包装完全符合空运危险品手册 DGR 的规定。具体包装说明如下：

		材质（IATA 代码）	净数量/（KG/L）
组 合 包 装	内包装		
	外包装		
单一包装		4GV UN 纸板箱 内有双层塑料内衬	25kg X 40 箱

如需要吸附材料：蛭石已添加充足（适用/不适用）

由于我司发货时间要求紧迫，在国货航北京运营基地特运室未能确认该批货物的续程航班前提下，我司同意安排 CA 的航班自北京出运。如因未定妥续程航班，致使货物无法续运、滞留、迟运等可能造成的责任，并由此可能产生的费用，皆由我司自行承担。

委托人单位（签章）

2019 年 06 月 19 日



介 绍 信

兹授权北京捷睿领航国际货运代理有限公司_
李美怡 同志为我单位办理运单号为: 999-5763 1313
_北京到 MUC , 40 件,重量 1000 (升)品
名为 碱性红 1 的危险品航空运输业务.

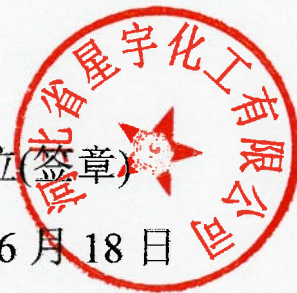
请贵部门予以协助办理相关空运手续.

此致

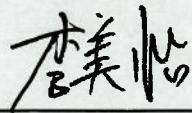
敬礼

托运人单位(签章)

2019年6月18日



SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS 托运人危险品申报单

Shipper 托运人 HEBEI XINGYU CHEMICAL CO., LTD. SHIJING COUNTRYSIDE, LUQUAN CITY, HEBEI PROVINCE, CHINA TEL 86 0311-69122817 Tel. 电话:				Air Waybill No. 航空货运单号码 999-5763 1313 Page 1 of 1 Pages 第 1 页, 共 1 页 Shipper's Reference Number(optional) 托运人编号(可选择)			
Consignee 收货人 DOKUMENTAL GMBH & CO. KG INNSBRUCKERSTRASSE 35 82481 MITTENWALD GERMANY TEL: 00498823920286							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator. 须将两份填好并签字的申报单交给运营人。							
TRANSPORT DETAILS 运输说明				WARNING 警告			
This shipment is within the limitations prescribed for: (delete non-applicable) 此货物限定于: (不适用的划掉)				Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. 未全部遵守适用的《危险品规则》则可能会触犯有关法律, 受到法律制裁。			
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT 客机和货机		CARGO AIRCRAFT XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX		Airport of Departure 始发站机场 BEIJING		Shipment type: (delete non-applicable) 货物种类: (不适用的划掉)	
Airport of Destination 目的站机场		MUNICH		NON-RADIOACTIVE 非放射性		RADIOACTIVE 放射性 XXXXXXXXXXXX	
NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS 危险品的种类和数量							
Dangerous Goods Identification 危险品识别				Quantity and type of packing 数量及包装类型		Packing Inst. 包装说明	Authorization 批准
UN or ID No. UN 或 ID 编号	Proper Shipping Name 运输专用名称	Class or Division (Subsidiary hazard) 类或项 (次要危险性)	Packing Group 包装等级				
UN 3077	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (BASIC RED 1) 环境危害物质, 固态 (碱性红 1)	9	III	40 Fibreboard boxes x 25kg		956	
Additional Handling Information 附加操作说明							
EMERGENCY CONTACT TEL: 00498823920286 ATTN: MITTENWALD							
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met. 我特此声明: 上述运输专用名称完整、准确地表述了货物的内装物品并进行了分类、包装、标记、标签/挂签, 且根据国际及国家的有关规定, 各方面状态完好适于运输。我声明所有适用的空运要求均已符合。				Name of signatory 签署者姓名 LI MEIYI / MANAGER date 日期 BEIJING / 21-Jun-2019 Signature 签字 (see warning above) (见上述警告) 			



Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1906724500380001

物品名称: 碱性红1

Name of Goods: BASIC RED 1

签发日期: 2019-06-17

委托单位: 北京世纪凯旋国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司

SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142

网 址: www.chinasdg.cn

传真: 010-64580462

E-mail: public@chinasdg.cn

地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室

邮编: 101300



空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN190672450	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	碱性红1		
	英文 English	BASIC RED 1		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字： 盖章：	
运单号 AWB No				
件数 Quantity				
外观与性状 Appearance & Properties		该货物的样品为棕红色粉末，略有气味，可溶于水。该物质为环境有害固体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于第9类危险品，UN3077。 The sample of BASIC RED 1 is a brown red powder with faint odor. It is soluble in water. The substance is harmful to environment. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, BASIC RED 1 is classified as Class 9, UN3077.		

空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN190672450			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s.(BASIC RED 1)		
	UN编号 UN No.	UN 3077	包装等级 Packing Group	III
	主要危险性 Class or Div.	9	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客/货机 Passenger and Cargo Aircraft		956
		仅限货机 Cargo Aircraft Only		956
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位 盖章	检查员 Inspector	审核人 Checker	批准人 Approver	
	贺超宇	张磊艳	杨玉国	

制表人 贺超宇

打印人 古丹丹

检查日期 2019-06-17

生效日期 2019-06-17